

1) 1- What were the various modes did Ethnic Arjona mention in his definition of translation ?

- a- Written and oral.
- b- mechanical means
- c- combinations thereof
- **d- all of the above**

2) 2- How can we achieve Equivalence in Translation?

- a- The semantic sense of each word and sentence.
- b- Its communicative value
- c- Its place in time and space.
- d- The information about the participants involved in its production and reception
- **e- all of the above**

3) 3- Which one of the following we need to look in to achieve equivalence in translation when we are faced by a text- written or oral in a language ?

- a- The semantic sense of writer
- b- Communication Point
- c- Its place in time and space are not important .
- **d- The information about the participants involved in its production and reception**

4) 4- Using the Six Wh-Questions in looking for Equivalence in translating a text. (when ? - Is concerned with the)

- a- purpose for which the text was issued
- b- manner of delivery
- **c- time of communication realized in the text**
- d- the mode of the discourse

5) 5- Using the Six Wh-Questions in looking for Equivalence in translating a text. (Who ?- Is Refers to the)

- a- the participants involved in the communication
- b- the sender
- c- the receiver
- **d- all of the above**

6) 6- Is the message contained in the text, the content of the signal, the propositional content of the speech acts.

- A- why
- B- when
- **C- what**
- D- how

7) 7- Orients us towards the intentions of the sender, the purpose for which the text was issued.

- **A- why**
- B- when
- C- what
- D- how

8) 9- manner of delivery: the tenor of the discourse; is it serious or ironic

- A- why
- B- when
- C- what
- **D- how**

9) 11- Is concerned with the place of the communication; the physical location of speech event realised in the text.

- A- why
- B- when
- **Where**

10) 12- Refers to the participants involved in the communication; the sender and receiver(s). Both spoken and written reveal the characteristics of the speaker or writer as an individual.

- **aA- Who**
- B-where
- C- how